

# Bibliotecas públicas, memoria y estudios locales: el Servicio de Documentación y Soporte a los Centros de Estudios Locales de la Biblioteca Pública de Tarragona

Dolors Saumell i Calaf

COORDINADORA DE SERVICIOS. BIBLIOTECA PÚBLICA DE TARRAGONA

## Resumen

Análisis del rol de las bibliotecas públicas como instituciones de la memoria apoyado por la tecnología, la colección, el desarrollo de servicios y las alianzas estratégicas. Se concreta en la Biblioteca Pública de Tarragona con la participación en el proyecto COINE en colaboración con la Universitat Oberta de Catalunya y el desarrollo del Servicio de Documentación y Soporte a los Centros de Estudios, nacido a raíz de la colaboración con el Instituto Ramon Muntaner, fundación de apoyo a los estudios locales en el ámbito de la lengua catalana.

## Parte I

Instituciones de la memoria, tecnologías y bibliotecas

«Instituciones de la memoria» lo son las bibliotecas junto con los archivos y los museos. El mundo anglosajón utiliza el acrónimo genérico ALM (Archives, Libraries, Museums), y desde 1997, en EEUU se organizan congresos anuales sobre las aplicaciones de Internet al patrimonio cultural.

Más allá de una coherencia en el discurso, y de afinidades, ha sido probablemente la convergencia tecnológica quien ha jugado un papel decisivo. En estos momentos la digitalización dispone de importantes colecciones y cada vez se digitaliza más rápidamente. Como señala Ann Okerson<sup>1</sup>, tenemos ya una gran masa crítica de material digitalizado, incluyendo también aquellas que son creaciones digitales desde un principio. La digitalización permite manipular de forma única todo tipo de fuentes de información sin importar el origen, audio, vídeo, gráfica o datos. La digitalización lo iguala todo a la categoría de bits<sup>2</sup>.

Una primera consecuencia es que la digitalización acerca a instituciones y la transferencia tecnológica facilita proyectos. La IFLA se refiere a «una nueva tendencia» que pone las TIC (Tecnologías de la Información y de las comunicaciones) al servicio de los usuarios, siendo posible depositar los datos e informaciones en donde más convengan<sup>3</sup>.

A ello se añade un creciente interés por parte de la cultura occidental hacia la búsqueda de la identidad, de la memoria colectiva y del patrimonio en un entorno cada vez más global y multicultural<sup>4</sup>. Y en este contexto las TIC permiten difundirlo en múltiples formas y canales.

Surgen así proyectos que convergen en el uso de las TIC desde las bibliotecas en relación con la memoria colectiva. Muestras de ello se van generalizando con la finalidad de aprovechar conocimientos, destrezas y capacidades técnicas en beneficio de conocer mejor el pasado.

Es el caso de la cooperación de las bibliotecas noruegas con los archivos; tanto bibliotecas como archivos son proveedoras de información sobre el pasado y ahora se enorgullecen de estar juntas en Internet. Señalamos pues, rol de Internet como punto de encuentro y de difusión cultural<sup>5</sup>.

Más cerca, encontramos la iniciativa de la «Biblioteca de la Memoria», que bajo la dirección de la Biblioteca Central de Igualada recopila el testimonio de experiencias y recuerdos. Los hace accesibles con la implicación de entidades y asociaciones y con la colaboración metodológica de instituciones de investigación, el Archivo histórico comarcal y el Centro de estudios<sup>6</sup>.

En el mundo anglosajón tradicionalmente los «Servicios de historia local y genealogía» se encuentran en las bibliotecas públicas, prestan soporte a la reconstrucción del pasado, y en gran medida la genealogía es protagonista de sus trabajos. En ellos la tecnología, sobre todo la digitalización y la especialización del *software*, ha facilitado las investigaciones y ha cambiado las formas de trabajo. No obstante autores como Cadell, insisten en la utilidad de los servicios en beneficio de los investigadores<sup>7</sup>.

En Europa últimamente se suceden iniciativas institucionales que estimulan la intervención de las bibliotecas públicas en la sociedad de la información y del conocimiento. Distintas prácticas que promueven el sentido de comunidad, la construcción y reconstrucción del pasado para las generaciones futuras y que se apoyan en instrumentos tecnológicos. En el marco del programa IST (Information Society Technologies) de la Comisión Europea, y que acogen a las bibliotecas, destacan proyectos como PULMAN, COINE o CALIMERA, entre otros.

PULMAN (Public Libraries Movilising Adcanced Networks), desde el año 2001 pone su énfasis en la implicación ciudadana en el desarrollo de proyectos innovadores y con la meta de la «Memoria de la comunidad» en la integración y la diversidad<sup>8</sup>.

CALIMERA (Cultural Applications: Local Institutions Mediating Electronic Resources Access) dentro del sexto programa marco IST (Information Society Technologies) pretende identificar buenas prácticas en la memoria comunitaria (Community Memory); ello en las bibliotecas, pero buscando también una mayor colaboración entre instituciones afines especialmente, archivos y museos<sup>9</sup>.

En la misma línea, COINE (Cultural Objects in the Network Environments) se propone que la gente, incluso aquella que no ha utilizado los ordenadores, pueda publicar información, fotografías, registros sonoros y otros objetos, en un entorno Internet explicando así sus vivencias y su historia. Los relatos pueden ser interactivos, con lo que una persona puede enlazar con otra historia o con otros objetos. Ello constituye un legado que por una parte satisface al «creador» y por otra, revierte en el enriquecimiento y construcción de la propia comunidad<sup>10</sup>.

Con la mirada puesta en las anteriores trayectorias, hemos podido constatar que las tecnologías representan una oportunidad para las bibliotecas. Oportunidad pero también una responsabilidad. Oportunidad de crear y potenciar servicios, de cooperar estratégicamente. Responsabilidad con la ciudadanía, con la memoria de la comunidad y con el aprendizaje permanente combatiendo la brecha digital.

Internet ha comportado a las bibliotecas públicas dejar de ser referente obligado en la búsqueda de información. Siguiendo las tesis de Roser Lozano, la oportunidad de Internet en las bibliotecas públicas se materializa como creadora, proveedora de contenidos y lugar de encuentro. Y en ello un punto clave son las alianzas, la colaboración con otros agentes culturales y sociales de la comunidad<sup>11</sup>.

#### La participación de la BPT en el proyecto COINE

Desde la Biblioteca Pública de Tarragona destacan recientemente dos actuaciones que responden la convergencia de tecnología, memoria y colaboración estratégica. Se trata de la participación en el COINE (Cultural Objects in Networkwd Environments) mediado por la Universidad Oberta de Catalunya (UOC) y en segundo lugar, la creación del «Servicio de documentación y soporte a los centros de estudios», mediante un convenio con el Institut Ramon Muntaner, fundación de apoyo a los centros e institutos de estudios locales en el territorio de habla catalana. El desarrollo de este servicio, que empieza su andadura a finales de mayo del 2004, será el eje principal de la presente comunicación.

En primer lugar trataremos brevemente de la participación de la BPT (Biblioteca Pública de Tarragona) en el proyecto europeo COINE a través de la mediación de la universidad, en este caso de la UOC (Universidad Oberta de Catalunya). Se encuentra en una fase inicial de desarrollo, sus objetivos genéricos son crear contenidos, interactividad, participación ciudadana, y captación de usuarios. Se concretan para Tarragona en contribuir a crear una colección digital bajo el epígrafe de «Historia del siglo XX» con los puntos siguientes:

- Recoger contenidos en las comarcas tarraconenses alrededor de sucesos históricos del siglo XX.
- Dar a conocer localmente, nacionalmente e internacionalmente la historia local del siglo XX de la ciudad de Tarragona y de las comarcas tarraconenses.
- Formar una colección con todo tipo de objetos culturales digitales y locales (registros de voz, fotografías locales, textos, etc.) en colaboración con las instituciones y asociaciones locales, con el objetivo de crear una red para el mantenimiento y difusión de la identidad colectiva de la comunidad tarraconense.
- Formar usuarios que no tengan experiencia en tecnologías de la información. Especialmente se les formará en el uso del navegador, de procesadores de texto, escáner, digitalización de sonidos, etc.
- Fomentar el uso de las nuevas tecnologías entre la población local.

## Parte II. El Servicio de Documentación y Soporte a los Centros de Estudios Locales

Aproximación al cliente desde una perspectiva histórica

Tradicionalmente las bibliotecas en Cataluña han abierto sus colecciones a los estudios locales. Desde principios de siglo XX en la red de bibliotecas populares de la Mancomunitat de Catalunya la formación de colecciones locales obedece a pautas específicas con criterios de conservación, pero también de testimonio del pasado y del presente. Junto a ellas existen fondos locales y patrimoniales en las bibliotecas públicas provinciales, en bibliotecas de ateneos o centros culturales. Generalmente fueron accesibles a los investigadores ya desde su creación.

En Cataluña, entre los años veinte y treinta del siglo pasado, el perfil de los usuarios de estas colecciones estaba formado en su mayor parte por eruditos locales, con frecuencia curas, médicos o maestros, algunos de ellos vinculados al excursionismo o a otras entidades culturales del momento. Escribían, generalmente con altas dosis de erudicción, monografías locales que nos aproximaban al territorio, a su historia, a sus gentes y a sus avatares. Los archivos eran su principal fuente de información con la transcripción de documentos y la historia era la principal protagonista, aunque no la única. Iban abriéndose paso otras disciplinas, como la etnografía, la toponimia o la medicina empírica; en todos ellos era fundamental la observación directa y en distinto grado las fuentes bibliográficas. El resultado eran etnografías, topografías médicas, anales o artículos en revistas culturales y científicas<sup>12</sup>.

Después del silencio impuesto por la guerra civil, a finales de los años cincuenta, renacen con timidez los estudios locales que se vuelven a servir de las bibliotecas y sus colecciones. Resurge el interés por el excursionismo, la historia y la memoria histórica, que comportan un importante renacimiento del tejido asociativo y cultural. Y en este contexto los centros estudios son una parte fundamental.

Con el paso del tiempo, y especialmente con la llegada de la democracia, se afianza y crece la producción bibliográfica. A su sombra, los centros de estudio actúan en gran parte de impulsores a la vez que fortalecen el tejido cultural del territorio. A finales de los ochenta eran 66 en Catalunya, 19 de los cuales estaban ubicados en las comarcas tarraconenses<sup>13</sup>.

En este período la producción bibliográfica llega a su punto álgido. Crece el interés por la confección de bibliografías basadas en el territorio. Trabajos elaborados mayormente por historiadores con la

intención de recuperar la historia y el patrimonio que tienen, ahora sí, en las colecciones de las bibliotecas una fuente de primer orden.

En estas últimas décadas, sobre todo en los noventa, los estudios locales se diversifican aun manteniendo un fuerte carácter territorial. Es así como se constituyen en objetos de estudio el medio ambiente, la ecología, la lengua y el habla, la geografía, la antropología, el turismo o la economía. La historia, aun manteniendo la primacía, incorpora también a los estudios locales un carácter multidisciplinar, junto a focos de interés generalizados en los años noventa: la familia, la biografía, la microhistoria y la historia oral.

El perfil de investigador vinculado a los centros de estudio representa una cifra importante dentro de la investigación global; presenta vinculaciones diversas, desde promotor a colaborador ofreciendo sus trabajos. Y ello de formas más o menos estables. Un importante relevo generacional ha conllevado mayores dosis de heterogeneidad junto con la aproximación a las líneas de trabajo sostenidas por las universidades. En general, se dibuja un perfil heterogéneo que ha diluido en gran parte a los tradicionales eruditos locales, en aras a una mayor profesionalización.

Nuestros clientes potenciales son, pues, personas de procedencias formativas diversas, mayormente universitarias, que encuentran en los centros de estudio plataformas de participación, intercambio y aprendizaje.

Por otra parte, los investigadores sociales en general, como otros muchos, se han visto afectados por el uso de Internet; éste conlleva una mayor facilidad en el acceso y recuperación de la información desde cualquier punto. Y ello es especialmente importante en un mundo caracterizado por un tradicional aislamiento e insuficiencia de recursos y que ahora puede dar un vuelco hacia la relación, el intercambio y la cooperación.

En esta línea destacan organismos como la Coordinadora de Centros de Estudio que desde 1992 presta apoyo en este sentido<sup>14</sup>. Y más recientemente, en el 2003, a la creación del Institut Ramon Muntaner (IRMU), fruto de un acuerdo entre la Generalitat de Catalunya y la Coordinadora de Centres d'Estudis de Parla Catalana. El Instituto ha nacido con el propósito de prestar soporte a los centros de estudio y a su promoción, y de esta forma, apoyar también la investigación, el patrimonio y el desarrollo cultural catalán. Para su consecución, el IRMU colabora con otras entidades culturales, y se sirve de Internet para acercar recursos a los centros de estudio. Recientemente se ha puesto en marcha un portal que da visibilidad a los centros, al mismo tiempo que se constituye en vehículo de intercambio, y cuya trascendencia en la investigación local está todavía por ver.

Y no es casual que el convenio de la BPT con el Instituto Ramon Muntaner se halle en la confluencia los mismos puntos, en una colaboración estratégica hacia la biblioteca, y en la oportunidad de las TIC<sup>15</sup>.

#### Desde las bibliotecas. De la colección al Servicio

Ya conocemos el cliente. De hecho, desde las bibliotecas públicas nos hemos relacionado con él desde siempre. Entre ellos perfiles eruditos, investigadores y doctorandos. Y frecuentemente les hemos orientado en sus búsquedas.

Las bibliotecas hemos conservado y difundido las colecciones, facilitado su acceso. En el caso de los fondos locales, se han priorizado criterios de conservación, aunque se han abierto secciones físicas que agrupan los materiales por localidades, comarcas o regiones. Se han incluido las tipologías y soportes existentes en el mercado y se les ha dado acceso, con más o menos acierto, formando parte de nuestras colecciones.

Desde las bibliotecas públicas provinciales hemos podido unir generalmente altos valores patrimoniales conferidos por su trayectoria histórica: su formación a tenor de las desamortizaciones eclesiásticas de mediados del siglo pasado, pasando por las incorporaciones posteriores. Su carácter de recepto-

ras del depósito legal, ha posibilitado disponer, desde 1958, de materiales hoy únicos. Materiales que en un primer momento, en los años sesenta y setenta interesaban poco o nada a las colecciones clásicas de las bibliotecas, aunque las conservaron sin saber que algún día serían valoradas.

El resultado es la formación, junto a las colecciones patrimoniales, de otras colecciones curiosas y en algunos aspectos atemporales, testimonios de avatares históricos, pero también de sucesos cotidianos, de acontecimientos festivos, religiosos o etnográficos. Estas colecciones son de creciente interés para los investigadores, y afortunadamente ya historiables.

Desde la Biblioteca Pública de Tarragona se ha constatado también un creciente interés hacia la consulta de este tipo de colecciones. Interés paralelo al aumento y mejora de la colección local. En una primera fase de formación de la colección, entre 1987 y 1997 se realizó a un tratamiento profundo y analítico. En una segunda fase, a partir de 1998, la salida de la colección a Internet, con una importante difusión<sup>16</sup>.

Con la colección local ya desarrollada, madura y accesible, la Biblioteca Pública de Tarragona, se ha dirigido también a la comunidad, a los ciudadanos, con el diseño de un sistema de información local, que más allá de la información, incluye servicios virtuales con el objetivo de responder a demandas y expectativas de usuarios tanto locales (territoriales) como globales (no territoriales) (Lozano, 1999 y 2002)<sup>17</sup>.

La tecnología, el entorno Internet, ha supuesto un paso más, que ha permitido reforzar la especialización con el diseño de entornos nuevos, alineados siempre a los objetivos estratégicos de la biblioteca. En este contexto se circunscribe el Sistema de Información Local de la Biblioteca Pública de Tarragona.

Se considera la biblioteca pública el sitio idóneo para buscar aquella información que se precisa, sea o no local.

Tradicionalmente la BPT, y su sección local, se ha abierto al perfil investigador, facilitando préstamos, buscado materiales, de forma individual o también institucional, a través de los centros de estudios. Las respuestas han sido puntuales e intermitentes, obedeciendo al interés de la persona o entidad en períodos determinados. En el caso de los centros de estudios, la falta de estructura y recursos era frecuentemente el mayor impedimento para colaboraciones estables. Pensemos que hasta la difusión del correo electrónico, la comunicación no era fácil ya que los investigadores tienen en su mayor parte otras ocupaciones en horario laboral.

La situación estaba así hasta la puesta en marcha del Instituto Ramon Muntaner (IRMU), cuyo objetivo es, como hemos señalado anteriormente, constituirse en plataforma de los centros de estudio ofreciendo los medios que faltaban y mediando en sus necesidades.

Ahora la situación es distinta ya que la biblioteca encuentra un mediador que tiene como objetivo apoyar a los centros de estudio en colaboración con agentes culturales del territorio. El IRMU presenta, pues, las sinergías necesarias para el diseño de un servicio y el comienzo de lo que esperamos sea una larga y fructífera colaboración.

El Servicio de Documentación y Apoyo a los Centros de Estudios de la BPT

El Servicio de Documentación y Soporte a los Centros de Estudio de la BPT se dirige a los centros de estudio e investigación con la voluntad de dar respuesta a unas necesidades y expectativas que les son propias, aunque algunas de ellas no se hayan explicitado. Se encardina junto a otros servicios dados por otras instituciones, el Instituto Ramon Muntaner y la Coordinadora de Centros de Estudios locales, y de esta manera complementa las prestaciones dadas por éstos a los centros de estudios. Más allá de las formas y de los entornos, físicos y virtuales, la biblioteca se erige en un espacio de intermediación y de difusión en diferentes direcciones: desde la biblioteca a los investigadores a través de los centros de estudio. Desde los centros de estudios a la biblioteca, quien se beneficia de sus publicaciones y las incorpora a sus colecciones. También a través de la biblioteca, a la ciudadanía.

Estamos por tanto ante una situación de enriquecimiento mutuo que por parte de la biblioteca tiene como importantes apoyos, a una importante colección local y una también firme experiencia.

El Servicio, del mismo modo que la Sección local y en la misma línea de la biblioteca, se propone ser un entorno de proximidad y mediación. Para ello pondrá en juego todos los elementos que se manifiesten necesarios, sean físicos (la colección, el local, los expositores), tecnológicos (boletines digitales, servicios y espacios virtuales) o de cariz humano y relacional, entre ellos y con especial importancia, las personas, la cultura organizacional y la experiencia.

Y ello subyaciendo el criterio de la flexibilidad y del diálogo permanente. Dispuestos a adaptarnos a entornos y a situaciones cambiantes; atentos a las expectativas y a tendencias en el marco de la investigación, de la historia y de la memoria colectiva.

En un plano descriptivo, el Servicio está vertebrado en cuatro ejes:

El primero es el soporte bibliográfico: un préstamo institucional de libros, revistas y otros materiales durante un mes, ampliable y sin ningún costo. Ello responde a que los investigadores tienen poco tiempo disponible para acceder a las bibliotecas y precisan materiales en préstamo de distintas tipologías, sean o no locales.

El segundo eje es el servicio de consultas bibliográficas sobre la demarcación de Tarragona, consistente en orientar bibliográficamente a los usuarios. Nos comprometemos a buscar libros, referencias y cualquier tipo de dato bibliográfico y responder en un máximo de tres días. Y aceptamos todas las entradas, presenciales, virtuales o por otros canales. Aceptamos también las propuestas intermediadas por el Instituto Ramon Muntaner. Creemos que la solución pasa por integrar todos los canales, puesto que es el cliente en este caso quien inicia la relación que más le conviene.

Entre los investigadores las dudas bibliográficas han comportado más de un quebradero de cabeza, y es lógico que seamos los bibliotecarios quienes en primera instancia canalicemos estas demandas. Y tradicionalmente la biblioteca es el lugar idóneo para realizar este tipo de consultas.

La Sección local de la BPT en los años ochenta y noventa agrupaba estas demandas en la propia sección, alrededor de las fuentes de información, y en su mayoría eran presenciales. Más adelante, desde 1998, formando parte de los servicios virtuales de la biblioteca, las ha continuado recibiendo.

Ahora estamos todavía ante un predominio de las consultas presenciales en donde el diálogo y la atención seguramente son más ricas. En las respuestas abunda la satisfacción y el agradecimiento. A pesar de ello estamos convencidos de ser un servicio infrautilizado, y el motivo principal es seguramente el desconocimiento, y también en un segundo lugar, encontrar vías de comunicación satisfactorias, además del espacio de la biblioteca.

Un tercer eje lo constituye el Servicio de Documentación y éste se orienta en dos líneas, una referente a la documentación legislativa y normativa, y la otra enfocada a la prensa local y comarcal.

En lo referente a legislación, se mandan en menos de tres días desde su recepción a la biblioteca, todas aquellas normativas susceptibles de interesar a los centros de estudios. Entre ellas ocupan un lugar destacado las subvenciones y las normativas de carácter cultural o asociativo.

Desde la vertiente de la prensa se elaboran boletines digitales con periodicidad quincenal, con el denominador de los centros de estudios y una selección de noticias culturales en las comarcas tarraconenses. Se incluyen los enlaces si las noticias están en Internet y, en caso contrario, se digitalizan las más importantes.

Desde la BPT el trabajo con la prensa se remonta ya al inicio de la Sección (1987), con el desarrollo de dossieres temáticos. A ellos siguieron bases de datos especializadas en prensa y que ahora se constituyen en proveedoras de información y noticias también para los centros de estudio.

Los boletines digitales de la BPT se han diseñado de acuerdo con las necesidades de los centros mediadas por el IRMU. Son de partida una iniciativa bien acogida que contribuye a un mayor conocimiento horizontal entre ellos, y les acerca a su quehacer en diferentes lugares y formatos.

Un cuarto eje gira en torno al espacio, destinado a la difusión y a la intermediación, y que se divide en tres ámbitos:

- En la Sección local y en un lugar visible se ha reservado una zona dedicada en exclusividad a los centros de estudios conteniendo sus publicaciones. Los fondos son donados por los centros son todos prestables con el propósito de una mayor difusión.
- Para una mayor visibilidad de los centros la zona ha sido tratada de forma similar a un centro de interés, ya que los materiales se clasifican atendiendo al nombre del centro editor como único criterio.
- Está en curso el diseño de un espacio virtual en el marco del Sistema de Información Local, actualmente en fase de renovación.
- Se plantea bajo el prisma de la interacción con los servicios existentes y con contenidos que han de complementar los servicios de apoyo dados por otras entidades como el Instituto Ramon Muntaner. Se trabaja con ellos en un diálogo permanente en el diseño de todo aquello que nos es propio desde la biblioteca, incluyendo también la creación y gestión de contenidos en Internet.
- Finalmente la biblioteca se ofrece como espacio para la presentación de publicaciones de los centros de estudios.

El Servicio de Documentación y Soporte a los Centros de Estudios reafirma a la biblioteca como institución de la memoria atenta a las necesidades de la investigación, en la estrategia de «no repetir servicios sino de colaborar y cooperar con otros agentes culturales prestando apoyo con el sello de la calidad y la innovación»<sup>18</sup>.

#### NOTAS

- 1 OKERSON, A., La Biblioteca Digital: asteroides, la ley de Moore y la star alliance. *Anales de Documentación*, n.º 7 (2004); pp. 263-273 <http://www.um.es/fccd/anales/ado7/ado717.pdf> [Consulta: 29/09/2004].
- 2 PRADO, E., La brexa digitla o el perill d'exclusió de la societat de la informació. *Quaderns de CAC* n.º 15 (2003, gener-abril) <http://www.audiovisualcat.net/publicacions/Q15brexa.pdf> [Consulta: 16/09/2004].
- 3 SHIMMON, R., Paper fonamental de les biblioteques en la societat de la informació. Trad. Nora Vela [http://www.ifla.org/III/wsis\\_acat.pdf](http://www.ifla.org/III/wsis_acat.pdf) [Consulta: 16/09/2004].
- 4 Manifiesto de Oeiras. Plan de trabajo Pullman para e-europe <http://www.pulmanweb.org/documents/manifiesto/Manifiesto-Spanish-version.doc> [Consulta: 16/09/2004].
- 5 MATHIASSEN, Jorid, Local History Enquiry Website. Scandinavian Public Library Quarterly, Vol. 35, n.º 1 (2002) [http://www.splq.info/issues/vol35\\_1/10.htm](http://www.splq.info/issues/vol35_1/10.htm) [Consulta: 23/09/2004].
- 6 MIRET I SOLÉ, Teresa, La Biblioteca de la memòria. *Item*, núm. 33 (2003); pp. 85-96.
- 7 CADELL, Patrick, Building in the past. Investiguing in the future through Genealogy and Local Hystory Services. *IFLA Journal*, 28 (2002) N.º 4 pp. 181-184.
- 8 Correo bibliotecario, Núm 67 (2003, mayo-junio) y sitio web de Pulman en <http://www.pulmanweb.org/> con acceso a «Pautas Pullman», 2.ª ed. (2003, febrero) [254 p.] [Consulta: 23/09/2004].
- 9 <http://www.calimera.org/default.aspx> [Consulta: 23/09/2004].
- 10 COINÉ, Grupos participantes [http://www.uoc.edu/in3/coine/eng/user\\_groups.html](http://www.uoc.edu/in3/coine/eng/user_groups.html) [Consulta: 23/09/2004].
- 11 LOZANO, Roser en: *La biblioteca pública virtual: un servei públic*

*per als ciutadans del segle XXI* (1999).

*Lectores, usuarios y clientes: perspectiva de una nueva biblioteca pública al servicio de los ciudadanos*. (2003) [http://www1.euskadi.net/libro\\_bibliotecas/libroybibliotecas/home/jorna02.pdf](http://www1.euskadi.net/libro_bibliotecas/libroybibliotecas/home/jorna02.pdf) [Consulta: 23/09/2004].

- 12 MASALLES, Esteve, SAUMELL, Dolors, Els Estudis locals al Camp de Tarragopna als segles XIX i XX. Una perspectiva bibliogràfica. *Kesse. Cercle d'estudis Històrics i Socials Guillem Oliver*. Núm. 34 (2003, setembre).
- 13 *Guia dels centres d'estudis de Catalunya*. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1987.
- 14 MASALLES, Esteve, *op. cit.*, p. 11.
- 15 Firma del convenio <http://www.sre.urv.es/proves/rmuntaner/html/altres/noticies/24/signatura.doc> [Consulta: 23/09/04] y acceso al texto en <http://cultura.gencat.es/bpt/actual/docs/conveni.pdf> [Consulta: 23/09/04].
- 16 SAUMELL CALAF, Dolors, MASALLES, Esteve, La construcció d'un sistema d'Informació Local a Internet, 1998-2002 <http://www.faximil.com/descargas/mei51.pdf> [Consulta: 29/09/2004].
- 17 LOZANO, Roser en: *La biblioteca pública virtual: un servei públic per als ciutadans del segle XXI* (1999). La informació local a les biblioteques públiques: una eina per al desenvolupament de la comunitat. *Métodos de información*. Julio 2002, P 45 <http://www.faximil.com/descargas/mei51.pdf> [Consulta: 23/09/2004].
- 18 LOZANO, R., La Biblioteca pública, un agente de cambio al servicio de su comunidad, En *Pez de plata* (2004) <http://www.pezdeplata.org/numeros%20anteriores/Lozano.pdf> [Consulta: 23/09/2004].